

Transcribed and edited by Francis Bevan - May 2019, revised May 2020

Accidentals above noteheads are editorial - all others present in at least one source.

Brackets above notes denote ligatures where present in at least one source.

Underlay entirely editorial (title only in all Latin sources). A later English contrafactum – *I lift my heart to thee* – is transmitted in numerous later MS sources, in keyboard reduction (untexted, but with the English title) in the Mulliner book, and printed in Barnard's *First Book of English Church Musick* (1641). Naturally, the rhythms in the contrafactum differ significantly, and parts include melodic flourishes and accidentals typical of the generation after Tye, so the English sources have been ignored while preparing this edition. In time I hope to produce a separate edition.

Numerous scribal errors, especially in *GB-Lbl Add. 31390*, but in all cases at least one source is correct and obviously so! Where rhythms and pitches differ between sources, priority has been given to the option which produces the most coherent imitation between voices. In some cases it has been necessary to adjust rhythms that are the same in all sources for more consistent underlay: Tenor [19.1] semibreve split into two minims. Medius [67] (to match repeated section from before)

Sources consulted

GB-Ob Tenbury 1464 (bassus only)
c.1575

GB-Lbl Add. 47844 (contratenor only)
1581

GB-Lbl Add. 31390
c.1578

GB-Lbl RM-24-d2 'Baldwin commonplace book'
c.1580–1606

GB-Lbl Add. 22597 (tenor only)
c.1565–1585

GB-CF D/DP Z6/1 (bassus only)
c.1590

GB-Ob Sch. e. 423 (contratenor only)
c.1575–1586

Amavit eum Dominus et ornavit eum,
stolam gloriae induit eum
et ad portas paradisi coronavit eum.

The Lord loved him and adorned him,
clothed him with the robe of glory
and crowned him at the gates of paradise.

Amavit eum

Christopher TYE
(c.1505–1573)

The musical score is presented in five staves, each with a vocal part label on the left. The staves are: Superius, Medius, Contratenor, Tenor, and Bassus. The music is written in a mensural style with a common time signature (C). The lyrics are written below the notes. The Contratenor part has the lyrics: A - ma - vit e - um Do - -. The Tenor part has the lyrics: A -. The Bassus part has the lyrics: A - ma - .

A -
 A - ma - vit e - um Do -
 - mi - nus, a - ma - vit e -
 ma - vit e - um Do - mi - nus, a - ma -
 - vit e - um Do - mi - nus, a - ma -

ma - vit e - um Do - mi - nus,
 - mi - nus, a - ma -
 - um, a - ma - vit e - um,
 - vit e - um Do - mi - nus, a - ma - vit
 vit e - um Do - mi - nus,

vit e - um, a - ma - vit e -
 a - ma - vit e -
 e - um Do - mi - nus, Do - mi -
 a - ma - vit e - um Do -

16

a - ma - vit e - um Do - mi - nus, -
 - um Do - mi - nus
 um Do - mi - nus et
 nus, a - ma - vit e - um Do - mi - nus,
 mi - nus, Do - mi - nus

20

Do - mi - nus et
 et or - na - vit e - um, et or - na - vit e -
 or - na - vit e - um, et or - na - vit
 et or - na - vit e - um, or -
 et or - na - vit e -

24

or - na - vit e - um, et or - na -
 - um, et or - na - vit e - um,
 e - um, et or - na - vit e -
 na - vit e - um, et or - na -
 - um, et or - na - vit e - um,

Musical score for measures 28-31, featuring five staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and a fifth staff). The lyrics are: vit e - um, et or - na - vit e - - - - et or - na - vit e - - - - um, or - na - - - - um, et or - na - vit e - - - - vit e - um, e - - - - - um, et or - na - - - - et or - na - vit e - - - - um, et or -

Musical score for measures 32-35, featuring five staves. The lyrics are: - - - - - um, vit, et or - na - vit e - - - - - um, sto - - - - - um, et or - na - vit e - - - - - vit e - - - - - um, et or - na - vit e - - - - - na - vit e - - - - - um, sto - lam

Musical score for measures 36-39, featuring five staves. The lyrics are: sto - lam glo - ri - æ in - du - - - - it - lam glo - ri - - - - æ in - du - it e - - - - um, sto - lam glo - - - - ri - æ - um, sto - lam glo - ri - æ in - glo - ri - æ in - du - it, sto - lam glo - ri - æ,

40

e - - - um, in - du - - it
um, in - du - it e - - - um, in - du - it
sto - lam glo - ri - æ in - du - it e - um, in - du -
du - it e - um, sto - lam glo - ri - æ in - du -
sto - lam glo - ri - æ in - du - it

44

e - - - um et ad por -
e - um et ad por - tas pa - ra - di -
it e - um et ad por - tas pa - ra - di - si, et
it e - um et ad por - tas pa - ra - di -
e - - - - um

48

- tas, et
- si, et ad por - tas pa -
ad por - tas pa - ra - di - si, pa - ra - di -
- si, pa - ra - di - si,
et ad por - tas pa - ra - di - si,

ad por - tas pa - ra - di - si co - ro - na -
 ra - di - si co - ro - na - vit
 - si, et ad por - tas pa - ra - di - si co -
 et ad por - tas pa - ra - di - si
 por - tas pa - ra - di - si

vit e - um, co - ro - na - vit e -
 e - um, co - ro - na - vit e - um,
 - ro - na - vit e - um, co - ro - na - vit e -
 co - ro - na - vit e - um, e -
 - si co - ro - na - vit e - um, e -

- um, et ad por -
 et ad por - tas pa - ra - di - si,
 um, et ad por - tas pa - ra - di - si,
 um, et ad por - tas pa - ra - di - si,
 - um, et

64

tas, et ad por - et ad por -
 et ad por - - - - - tas pa - ra - di -
 tas pa - ra - di - - - - si, pa - ra - di - si,
 si, por - tas pa - ra - di - - - - si, et
 ad por - tas pa - ra - di - - - - - si,

68

tas pa - ra - di - si co - ro - na - vit e -
 - si co - ro - na - vit e -
 et ad por - tas pa - ra - di - si co - ro - na -
 ad por - tas pa - ra - di - si
 por - tas pa - ra - di - - - - -

72

- um, co - ro - na - vit e - - - - um.
 - - - - um, co - ro - na - vit e - um, e - um.
 vit e - - - - um, co - ro - na - vit e - um.
 co - ro - na - vit e - um, co - ro - na - vit e - um.
 - si co - ro - na - vit e - um, e - um.